

Права родителей и детей на специальное образование **Закон об образовании для личностей с ограниченными возможностями, часть В** **Код Образования Штата Калифорния**

Уведомление о Процессуальных Гарантиях **Пересмотрено, октябрь 2016**

ПРИМЕЧАНИЕ: Термин школьный дистрикт используется в настоящем документе для описания любого государственного образовательного учреждения, отвечающего за обеспечение программы специального образования для вашего ребенка. Термин оценка используется для обозначения оценки/тестирования. Федеральные и штатные законы приводятся на протяжении всего этого уведомления с использованием английской аббревиатуры, которые разъясняются в глоссарии, на последней странице этого уведомления.

Что такое уведомление о процессуальных гарантиях?

Эта информация предоставляет вам, как родителям, законным опекунам, и суррогатным родителям детей с ограниченными возможностями (инвалидностью) в возрасте от трех (3) лет до двадцати одного года (21) и учащихся, достигших возраста восемнадцати (18), возраста совершеннолетия, обзор вашего права на образование или процессуальные гарантии.

Уведомление о процессуальных гарантиях предоставляется лицам с ограниченными возможностями согласно закона об образовании для таковых (на английском языке - именуемые как IDEA); должно быть предоставлено вам:

- По вашему требованию предоставить копию
- Когда ваш ребёнок впервые был направлен на специальную аттестацию (первоначальное распределение)
- Каждый раз, когда вам предоставляют аттестацию вашего ребёнка
- После получения первого уведомления или процессуальных жалоб в учебном году, и
- Когда принято решение удалить постановление об изменении распределения

(20 USC 1415[d]; 34 CFR 300.504; EC 56301[d] [2], EC 56321, and 56341.1[g] [1])

Что такое Individuals with Disabilities Education Act (IDEA)?

IDEA – это государственный закон, обязывающий школьный дистрикт предоставить «соответствующее бесплатное государственное образование» (по-английски - FAPE) детям, имеющим ограниченные способности (инвалидность). Бесплатное соответствующее государственное образование означает, что специальное обучение и связанные с ним услуги должны быть предоставлены вашему ребёнку бесплатно, как это указано в индивидуальной образовательной программе (по-английски IEP).

Могу ли я участвовать в принятии решений о специальном образовании для моего ребёнка?

Вам должна быть предоставлена возможность для участия в любых решениях совещаний относительно программы специального образования для вашего ребенка. Вы имеете право участвовать в совещаниях группы IEP об идентификации (право на избрание), тестировании или определении вашего ребенка для учёбы на программу, а также по другим вопросам, касающимся вашего ребенка FAPE. (20 USC 1414[d] [1]B-[d][1][D]; 34 CFR 300.321; EC 56341[b], 56343[c])

Родители, опекуны или местные отделы образования (LEA), имеют право участвовать в разработке программы IEP и инициировать их предложения в электронном виде (аудиокассета) на заседании группы IEP. За 24 часа до начала митинга родители или опекуны должны сообщить участникам IEP программы, что они хотят произвести запись этого митинга.

Если родитель или опекун не согласовал с LEA, чтобы сделать запись IEP митинга, в этом случае митинг не будет записан на аудиокассету.

Ваши права включают в себя информацию о наличии FAPE, включая все виды программ и все имеющиеся альтернативные программы, как государственные, так и частного обучения. (20 USC 1401[3], 1412[a][3]; 34 CFR 300.111; EC 56301, 56341.1[g][1], and 56506)

Где я могу получить больше помощи?

Если у вас есть озабоченность по поводу образования вашего ребенка, важно связаться с учителем вашего ребенка или администратором школы, чтобы обсудить любые проблемы вашего ребенка, которые вас волнуют. Персонал школьного дистрикта или местный отдел специального образования (SELPA) может ответить на вопросы об образовании вашего ребенка, ваших правах и процессуальных гарантиях. Кроме того, когда у вас есть озабоченность, такого рода неофициальный разговор часто решает проблему и помогает поддерживать открытое общение.

Вы также можете обратиться в одну из калифорнийских родительских организаций (Family Empowerment Centers и Parent Training Institutes), которые были разработаны для расширения сотрудничества между родителями и преподавателями для улучшения системы образования. Контактная информация для этих организаций находится на веб-странице родительских организаций Калифорнийского образовательного учреждения CDE по адресу <http://www.cde.ca.gov/sp/se/qa/caprntorg.asp>.

Дополнительные ресурсы перечислены в конце настоящего документа, чтобы помочь вам понять назначение процессуальных гарантий.

Что делать, если мой ребенок является глухим, слабослышащим, слепым, слабовидящим или глухо-слепым?

Государственные специализированные школы предоставляют услуги для учащихся, которые являются глухими, слабослышащими, слепыми, слабовидящими или глухо-слепыми в каждом из этих трех объектов: Калифорнийские школы для глухих в Фримонте и Риверсайде, и Калифорнийская школа для слепых в Фримонте. Поместные дневные школьные программы предлагаются учащимся от младенчества до 21 года в обоих государственных школах для глухих. Такие программы также предлагаются для учащихся в возрасте от пяти лет до 21 года в Калифорнийской школе для слепых. Государственные специализированные школы также предлагают услуги по тестированию и оказанию технической помощи. Дополнительные сведения о государственных специализированных школах находятся на веб-сайте Департамента Образования Калифорнии (CDE): <http://www.cde.ca.gov/sp/ss/>. Чтобы получить больше информации, можно также обратиться к специалистам программы обучения - IEP, которые работают с вашим ребёнком.

Уведомление, соглашение, тестирование, встреча с сурогатными родителями, доступ к отчётности

Предварительное письменное уведомление

Когда уведомление нужно?

Это уведомление должно быть сделано, когда школьный дистрикт предлагает или отказывается инициировать изменения в идентификации, тестировании или определении для учёбы вашего ребенка с особыми потребностями, а также в предоставлении бесплатного соответствующего государственного образования. (20 USC 1415[b][3] and (4), 1415[c][1], 1414[b][1]; 34 CFR 300.503; EC 56329 and 56506[a])

Школьный дистрикт должен сообщить вам в письменном виде о предлагаемом тестировании вашего ребенка или плане тестирования в течении 15 (пятнадцати) дней от дня вашего письменного запроса о тестировании. Уведомление должно быть понятным и на вашем родном языке, или другого рода связь. Исключением является только, если это явно не представляется возможным сделать. (34 CFR 300.304; EC 56321)

О чём будет сказано в уведомлении?

Предварительное письменное уведомление должно включать следующее:

1. Описание действий, предложенных или отказанных школьным дистриктом
2. Объяснение, почему действие было предложено или отказано
3. Описание каждой процедуры тестирования, запись или отчет агентства, используемых в качестве основания для действий предложения или отказа
4. Заявление, что родители ребенка с инвалидностью имеют защиту процессуальных гарантий
5. Информацию для родителей, чтобы они могли связаться для получения помощи в понимании положения данной части
6. Описание других вариантов, которые группа IEP приняла во внимание, и причин, по которым эти варианты были отклонены; и
7. Описание других факторов, имеющих отношение к действиям: предложенным или отказанным. (20 USC 1415[b][3] and [4], 1415[c][1], 1414[b][1]; 34 CFR 300.503)

Согласие родителей

Когда необходимо мое подтверждение для тестирования?

Вы имеете право определить вашего ребенка на программу специального образования. Вы должны подать информированное письменное согласие перед тем, как будет впервые проведена оценка специального образования для вашего ребенка. Родитель имеет пятнадцать (15) дней с момента получения плана предлагаемой оценки для достижения решения. Тестирование может начаться сразу же после получения согласия и должно быть завершено. IEP программа должна быть разработана в течение шестидесяти (60) дней после вашего согласия.

Когда необходимо мое подтверждение для оказания услуг?

Вы должны подать информированное письменное согласие прежде, чем ваш школьный дистрикт начнёт обеспечивать вашему ребенку специальное обучение и соответствующие услуги.

Каковы процедуры, когда родитель не дает согласия?

Если не ответить на запрос для предоставления согласия или не дать согласие для первоначальной оценки, школьный дистрикт может добиваться первоначального тестирования путем использования надлежащей правовой процедуры.

Если вы откажетесь дать согласие на предоставление услуг, школьный дистрикт не должен предоставлять специальное обучение и соответствующие услуги, и не должен стремиться предоставлять услуги посредством надлежащей правовой процедуры.

Если ваше согласие для специального обучения и соответствующих услуг для вашего ребенка подано в письменном виде, но не дано согласие на все компоненты IEP, то те компоненты программы, на которые вы согласились, должны осуществляться без задержек.

Если школьный дистрикт определяет, что компонент программы предлагаемого специального образования, на который вы не дали согласия, необходимо предоставить вашему ребёнку посредством бесплатного соответствующего государственного образования, то должно быть инициировано процессуальное слушание. Если проводится процессуальное слушание, после него решение будет окончательным и обязательным. В случае переоценки школьный дистрикт должен документально оформить приемлемые меры для получения вашего согласия. Если вы не ответили, школьный дистрикт может приступить к повторному тестированию без

вашего согласия. (20 USC 1414[a][1][D] and 1414[c]; 34 CFR 300.300; EC 56506[e], 56321[c] and [d], and 56346).

Когда я могу отозвать моё согласие?

Если, в любое время, после первоначального предоставления специального обучения и соответствующих услуг родитель ребенка отменяет согласие для дальнейшего предоставления специального обучения и соответствующих услуг в письменной форме, то государственное учреждение:

1. Не может продолжать предоставлять специальное обучение и соответствующие услуги для ребенка, но обязано предоставить письменное уведомление до того, как прекратить такие услуги, в соответствии с 34 *CFR* разделом 300.503
2. Не может использовать процедуры в подразделе E части 300 34 *CFR* (включая процедуры посредничества в разделе 34 *CFR* 300.506 или надлежащие правовые процедуры 34 *CFR* секции от 300.507 до 300.516), для того, чтобы получить соглашение или постановление, что услуги могут быть предоставлены для ребенка
3. Не будет рассматриваться, как нарушающее требования, чтобы предоставить бесплатное соответствующее государственное образование (FARE) для ребенка, из-за неспособности обеспечить ребенку в дальнейшем специальное образование и связанные с ним услуги
4. Не обязано созывать совещание группы IEP или разрабатывать программу IEP, согласно 34 *CFR* разделы 300.320 и 300.324, для ребенка для дальнейшего обеспечения специального образования и связанных с ним услуг.

Обратите внимание, что в соответствии с 34 *CFR* секции 300.9 (c)(3), если родители отозвали согласие в письменной форме для их ребенка о получении услуг специального образования после того, как ребенок изначально находился на программе специального образования и связанных с ним услуг, то из-за отзыва согласия государственное учреждение не обязано исправлять отчетную запись об образовании ребенка, чтобы удалить все ссылки о получении им специального образования и смежных услуг.

Встреча с суррогатными родителями

Что делать, если родители не определены или не найдены по месту жительства?

Школьному дистрикту необходимо убедиться, что назначено лицо, выступающее в качестве суррогатного родителя, как родителя для ребёнка с инвалидностью, в том случае, когда родители не могут быть идентифицированы и школьный округ не может обнаружить их местонахождение.

Суррогатные родители также могут быть назначены, если ребенок является бездомным подростком без сопровождения, который находится под опекой суда на государственном обеспечении согласно закону, и направлен на программу специального образования или уже на ней находится (IEP). (20 USC 1415[b][2] ; 34 *CFR* 300.519; EC 56050; GC 7579.5 and 7579.6)

Недискриминационная оценка

Как оценивается мой ребенок для получения специальных образовательных услуг?

Вы имеете право, чтобы вашего ребенка тестировали во всех областях, подозреваемых на инвалидность. Материалы и процедуры, используемые для оценки и размещения ребёнка, не должны дискриминироваться на основе расовой, культурной, или сексуальной принадлежности.

Материалы оценки должны быть предоставлены, и тест должен проходить на родном языке вашего ребенка или в режиме общения и в форме, скорее всего, дающей точную информацию о том, что ребенок знает и может сделать академически, согласно его уровня развития и функционально. Не предоставляются такие условия разве только, если это явно невозможно, чтобы таким образом предоставить или администрировать этот тест.

Не может одиночная процедура быть единственным критерием для определения возможности и развития FAPE для вашего ребёнка. (20 USC 1414[b][1]-[3], 1412[a][6][B]; 34 CFR 300.304; EC 56001[j] 56320)

Независимая педагогическая оценка

Может ли мой ребенок быть тестирован за счет дистрикта?

Если вы не согласны с результатами оценки, проведенной в школьном дистрикте, вы имеете право просить и получить за государственный счет независимую педагогическую оценку для вашего ребенка от лица, квалифицированного для проведения такого тестирования.

Родитель имеет право только один раз получить независимую педагогическую оценку (тестирование) за государственный счет каждый раз, когда государственная организация проводит оценку, с которой родитель не согласен.

Школьный дистрикт должен ответить на ваш запрос о проведении независимой педагогической оценки и предоставить вам информацию о том, где её можно получить.

Если школьный дистрикт уверен, что оценка дистрикта правильна и не согласен с проведением независимой оценки, в таком случае он должен запросить процессуальное слушание для доказательства, что его оценка была соответствующей. Если школьный дистрикт выиграл это слушание, вы имеете право на независимую оценку, но только уже не за государственный счёт. Программа IEP должна учитывать независимые оценки. Процедуры оценки дистрикта позволяют наблюдение учащихся в классе.

Если школьный дистрикт наблюдает вашего ребенка в его/ее классе во время тестирования, или если школьному дистрикту будет разрешено наблюдать за вашим ребенком, то лицу, проводившему независимую педагогическую оценку также должно быть разрешено наблюдать вашего ребенка в классе.

Если школьный дистрикт предлагает новое школьное распределение для вашего ребенка и независимая педагогическая оценка была проведена, то независимому консультанту первому должно быть разрешено наблюдать за ребёнком на новом месте распределения. (20 USC 1415[b][1] and [d][2][A]; 34 CFR 300.502; EC 56329[b] and [c])

Доступ к отчётной школьной документации

Могу ли я проверить школьную документацию (записи) моего ребенка?

У вас есть право на проверку и просмотр всех записей об образовании вашего ребенка без задержки, в том числе, до времени совещания программы IEP для вашего ребенка, или до процессуального слушания. Школьный округ должен обеспечить доступ к записям и копиям, если потребуется, в течение 5 (пяти) рабочих дней после запроса, который был подан в устной или письменной форме. (EC 49060, 56043[n], 56501[b][3], and 56504)

Как разрешаются спорные вопросы

Надлежащее судебное разбирательство

Когда надлежащие правовые процедуры слушания доступны?

Вы имеете право просить процессуальные гарантии беспристрастного слушания относительно идентификации, тестирования и образовательного размещения вашего ребенка или предоставление FAPE. Просьба о процессуальном слушании должна быть подана в течение двух лет от даты, когда вы знали или должны были знать о действиях, которые лежат в основе жалобы надлежащей правовой процедуры. (20 USC 1415[b][6]; 34 CFR 300.507; EC 56501 and 56505[l])

Посредничество и альтернативное разрешение споров

Могу ли я просить посредничества или альтернативного способа разрешения спора?

Запрос на посредничество может производиться либо до, либо после просьбы о процессуальном слушании.

Вы можете попросить школьный округ разрешить спор путем посредничества или альтернативного урегулирования споров (ADR), которые являются менее состязательными, чем процессуальное слушание. ADR и посредничество являются добровольными методами разрешения спора и не могут использоваться для задержки вашего права на надлежащее судебное слушание.

Что такое предшествующая слушанию посредническая конференция (переговоры через посредника)?

Вы можете искать резолюцию путем посредничества до подачи просьбы о слушании. Конференция является неофициальной, проведенной в благоприятной беседе о решении вопросов, касающихся идентификации, тестирования, помещения ребенка на учебную программу или FAPE.

Во время посреднической, до-процессуального слушания, конференции, родитель или школьный округ могут нанимать и советоваться с неюридическими представителями, и могут консультироваться с адвокатом до или после конференции. Однако, просьба или участие в посреднической, до-процессуального слушания, конференции не является предварительным условием для запроса процессуального слушания.

Все запросы о посредничестве в конференции до-процессуального слушания должны быть поданы суперинтенденту округа. Сторона, запрашивающая посредника для до-процессуальной конференции путём подачи письменной просьбы суперинтенденту, предоставляет другой стороне посредничества копию запроса в то же самое время.

Посредничество в конференции до-процессуального слушания должно быть запланировано в течение 15 (пятнадцати) дней с момента получения суперинтендантом запроса посредничества, и должно быть завершено в течение тридцати (30) дней после получения запроса на посредничество, если только обе стороны не согласятся продлить это время. Если решение достигнуто, стороны должны заключить юридически обязательное письменное соглашение, излагающее это решение. Все обсуждения в ходе процесса посредничества являются конфиденциальными. Все посреднические конференции до-процессуального слушания должны быть запланированы своевременно, проводиться вовремя и в месте, достаточно удобном для обеих сторон. Если вопросы не могут быть решены к удовлетворению всех сторон, то сторона, которая просила конференцию посредничества, имеет возможность подать прошение для надлежащей процедуры слушания. (EC 56500.3 и 56503)

Право на процессуальное слушание

Какие права на процессуальное слушание?

Вы имеете право на:

1. справедливое и беспристрастное административное разбирательство на уровне государственной законности личностью, хорошо осведомленной в действии законов, регулирующих специальное образование и административные слушания (20 USC 1415[f][1][A], 1415[f][3][A]-[D]; 34 CFR 300.511; EC 56501[b][4])
2. помощь и совет адвоката и/или лиц, которые являются специалистами в области занятий с детьми с ограниченными возможностями (EC 56505 [e][1])
3. предоставление доказательства, письменных и устных аргументов (EC 56505[e][2])
4. противостояние, перекрестный допрос и требование присутствия свидетелей (EC 56505[e][3])
5. получение письменной или, по выбору родителей, электронной стенограммы слушания, включая: выводы, факт, и решение (EC 56505[e][4])
6. присутствие вашего ребенка на слушании (EC 56501[c][1])
7. открытое или закрытое для общественности слушание (EC 56501[c][2])
8. получение копий всех документов, включая тестирование, заверщенное к этой дате, рекомендации, список свидетелей с их общими показаниями - в течение 5 (пяти) рабочих дней до даты слушания (EC 56505[e][7] и 56043[v])
9. информирование другими сторонами и их предложения для решения вопросов - по крайней мере за 10 (десять) календарных дней до слушания (EC 56505[e][6])
10. помощь переводчика (CCR 3082[d])
11. прошение о продлении срока слушания (EC 56505[f][3])
12. посредничество в любой момент во время процессуального слушания (EC 56501[b][2]),
и
13. получение уведомления от другой стороны по крайней мере за десять дней до слушания о том, что другая сторона намеревается быть представленной адвокатом (EC 56507[a]). (20 USC 1415[e]; 34 CFR 300.506, 300.508, 300.512 and 300.515)

Подача жалобы в письменном виде

Как подать запрос для процессуального слушания?

Вы должны подать письменную просьбу о слушании надлежащей правовой процедуры. Вы или ваш представитель должны представить следующую информацию:

1. фамилия, имя ребёнка
2. адрес места проживания ребёнка
3. название школы, которую посещает ребёнок
4. в случае, если ребёнок бездомный, контактная информация - как найти ребёнка и название школы, которую посещает ребёнок, и
5. описание характера этой проблемы, включая факты касающиеся проблемы, и предложения, как эту проблему можно устранить

Федеральные и штатные законы требуют, чтобы сторона, подающая прошение о надлежащей процедуре слушания, предоставила копию письменной просьбы другой стороне. (20 USC 1415[b][7], 1415[c][2]; 34 CFR 300.508; EC 56502[c][1])

До подачи прошения для надлежащей процедуры слушания, школьный дистрикт должен предусмотреть возможность решения этого вопроса путем созыва сессии резолюции, которая представляет собой встречу между родителями и соответствующими членами группы IEP, которые имеют конкретные знания фактов, указанных в запросе процессуального слушания. (20 USC 1415[f][1][B]; 34 CFR 300.510)

Что включает в себя сессия резолюции?

Сессия резолюции созывается в течение 15 (пятнадцати) дней после получения родителями уведомления о запросе процессуального слушания. Сессия должна включать представителя школьного дистрикта, который имеет полномочия по принятию решений, но без адвоката дистрикта, если родителей не сопровождает их адвокат. Родитель ребенка может обсудить вопрос процессуального слушания и факты, которые формируют основу запроса для процессуального слушания.

Сессия резолюции не является обязательной, если родители и школьный дистрикт (в письменном виде) согласны отказаться от совещания. Если школьный дистрикт не решил проблему слушания надлежащей правовой процедуры в течение 30 (тридцати) дней, процессуальное слушание может иметь место. Если будет достигнуто решение, стороны должны заключить юридически обязательное соглашение. (20 USC 1415[f][1][B]; 34 CFR 300.510)

Меняется ли размещение моего ребенка во время разбирательства?

Ребенок, вовлеченный в ходе любого административного или судебного разбирательства, должен оставаться на текущей программе образования согласно его размещения, если вы и школьный дистрикт не имеете другой договоренности.

Если вы подаете для первоначального приема вашего ребенка в государственную школу, ваш ребенок будет определен на программу государственной школы с вашего согласия до завершения всех разбирательств. (20 USC 1415[j]; 34 CFR 300.518; EC 56505[d])

Может ли быть обжаловано решение?

Решение является окончательным и обязательным для соблюдения обеими сторонами. Любая из сторон может обжаловать решение слушания путем подачи гражданского иска в штатный или федеральный суд в течение 90 дней от принятия окончательного решения. (20 USC 1415[i][2] and [3][A], 1415[i]; 34 CFR 300.516; EC 56505[h] and [k], EC 56043[w])

Кто оплатит моего адвоката?

В каких-либо действиях или производстве в отношении надлежащей процедуры слушания суд, по своему усмотрению, может присудить соответствующий гонорар как часть расходов вам как родителю ребенка с инвалидностью, если вы окажетесь выигравшей стороной в слушании. Соответствующий гонорар может также быть определен после заключения административного слушания, с согласия сторон. (20 USC 1415[i][3][B]-[G]; 34 CFR 300.517; EC 56507[b])

Плата может быть уменьшена, если любое из следующих условий преобладает:

1. Суд считает неоправданным задержание вами окончательного урегулирования спора
2. Почасовой гонорар превышает текущий курс для аналогичных услуг адвоката в обществе, сопоставляя навыки, репутацию и опыт
3. Потраченное время и предоставленные юридические услуги были чрезмерными, или
4. Ваш адвокат не предоставил соответствующую информацию в школьный округ в уведомлении запроса для процессуального слушания.

Однако, гонорар не будет сокращён, если суд считает, что штат или школьный округ неоправданно задержали окончательное решение действия или судебного разбирательства или было допущено нарушение этой части закона. (20 USC 1415[i][3][B]-[G]; 34 CFR 300.517)

Гонорар адвокату, относящийся к любому совещанию группы IEP не может быть присужден, если это совещание группы IEP не созвано в результате разбирательства процессуального слушания или судебного разбирательства. Гонорар адвокату может также быть отказан, если вы отказались от разумного урегулирования предложения, сделанного округом и государственным агентством за десять (10) дней до начала слушания, и решение этого слушания не является более благоприятным, чем предложение о помещении на программу. (20 USC 1415[i][3][B]-[G]; 34 CFR 300.517)

Для получения дополнительной информации или подачи прошения для посредничества или процессуального слушания, обращайтесь:

Office of Administrative Hearings
Attention: Special Education Division
2349 Gateway Oaks Drive, Suite 200
Sacramento, CA 95833-4231
(916) 263-0880
FAX (916) 263-0890

Школьная дисциплина и процедуры размещения для учащихся с ограниченными возможностями

Школьная дисциплина и альтернативные временные учебные заведения

Может ли мой ребёнок получить запрет на посещение занятий или быть исключён из школы?

Школьный персонал может рассмотреть любые уникальные обстоятельства на индивидуальной основе при определении - подходит ли следующее изменение в размещении ребёнка с инвалидностью, нарушающего Кодекс поведения учащихся:

- Соответствующая промежуточная альтернативная программа образования, другого рода программа, или отстранение от занятий не более чем на десять (10) школьных дней подряд, и
- дополнительное перемещение не более, чем на десять (10) школьных дней в том же учебном году в отдельных случаях нарушения дисциплины.

Что происходит после удаления более чем на десять (10) дней?

После того, как ребенок с ограниченными возможностями был удален из его или ее текущего размещения на десять (10) школьных дней в том же учебном году, в ходе любых последующих дней отстранения государственный орган должен предоставлять услуги для ребенка, чтобы ребёнок мог продолжать учёбу по общеобразовательной программе и достигать результатов/ целей, изложенных в программе IEP ребенка. Кроме того, ребенок будет получать, в случае необходимости, функциональную оценку по поведению и услуги по модификации и корректированию поведения, которые предназначены для устранения нарушения поведения таким образом, чтобы нарушение не возобновлялось в будущем.

Если ребенок продолжает находиться в месте размещения после десяти (10) дней, должно быть собрано совещание группы IEP чтобы определить, вызван ли проступок ребенка инвалидностью. Это совещание группы IEP должно произойти немедленно, если это возможно, или в течение десяти (10) дней после принятия этих дисциплинарных мер школьным дистриктом.

Как родитель, вы будете приглашены в качестве члена этой группы IEP. Школьный дистрикт может потребовать разработать план оценки для решения проступка, или, если ваш ребенок уже имеет план по исправлению поведения, пересмотреть и изменить этот план в случае необходимости.

Что произойдет, если совет IEP установит, что проступок не вызван инвалидностью?

Если совет IEP заключает, что проступок не является проявлением инвалидности ребёнка, школьный дистрикт может принять такие меры, как исключение со школы – т.е. те же дисциплинарные меры, как и для ребенка без инвалидности. (20 USC 1415[k][1] and [7]; 34 CFR 300.530)

Если вы не согласны с решением совета IEP, вы можете запросить ускоренное процессуальное слушание, которое должно произойти в течение 20 (двадцати) школьных дней со дня запроса слушания. (20 USC 1415[k][2]; 34 CFR 300.531[c])

Независимо от обстоятельств, школьный дистрикт должен продолжать предоставлять FAPE для вашего ребенка. Альтернативное образовательное размещение должно позволить ребенку продолжать участвовать в общей учебной программе и обеспечить продолжение услуг и модификаций, подробно изложенных в программе IEP. (34 CFR 300.530; EC 48915.5[b])

Дети, посещающие частные школы

Могут ли учащиеся, которые помещены в частные школы, участвовать в программах, финансируемых государством для специального образования?

Дети, которые помещены их родителями в частные школы, могут участвовать в программах, финансируемых государством для специального образования. Школьный дистрикт должен консультироваться с частными школами и родителями для определения услуг, которые будут предложены учащимся частных школ. Хотя школьный дистрикт имеет четкую ответственность, чтобы предложить FAPE учащимся с ограниченными возможностями, эти дети после помещения их родителями в частные школы, не имеют права на получение некоторых или всех - из специального образования и смежных - услуг, необходимых для предоставления FAPE. (20 USC 1415[a][10][A]; 34 CFR 300.137 and 300.138; EC 56173)

Если родитель ребёнка с ограниченными возможностями, который ранее получили специальное образование и связанные с ним услуги под руководством школьного дистрикта, зачисляет ребенка в частную начальную или среднюю школу без согласия или направления местным отделом образования, школьный дистрикт не обязан обеспечить специальное образование, если в районе доступна FAPE.

Суд или офицер процессуального слушания может потребовать школьный дистрикт возместить родителям или опекунам расходы на специальное образование в частной школе только тогда, когда суд или офицер процессуального слушания считает, что школьный дистрикт своевременно не сделал FAPE доступной для ребенка до зачисления в частную начальную или среднюю школу, и что частное размещение является подходящим. (20 USC 1412[a][10][C]; 34 CFR 300.148; EC 56175)

Когда возмещение может быть сокращено или отказано?

Суд или офицер процессуального слушания могут уменьшить или отказать в компенсации, если вы не сделали возможным тестирование вашего ребенка после получения уведомления от школьного дистрикта перед тем, как забрали вашего ребенка из государственной школы. Вам может также быть отказано возмещения, если вы не сообщите в школьный дистрикт, что отвергаете размещения специального образования, предложенное школьным округом, включая ваши беспокойства и намерение записать вашего ребенка в частную школу за государственный счет.

Ваше уведомление для школьного округа должно быть сделано либо:

- на последнем совещании группы IEP где вы присутствовали, до того, как вы забрали вашего ребенка из государственной школы, или
- подано в письменной форме в школьный дистрикт по крайней мере за десять (10) рабочих дней (включая праздники) перед тем, как вы забрали вашего ребенка из государственной школы. (20 USC 1412[a][10][C]; 34 CFR 300.148; EC 56176)

Когда возмещение не может быть уменьшено или отказано?

Суд или офицер процессуального слушания не должны уменьшить или отказать вам в возмещении, если вы не смогли предоставить письменное уведомление для школьного округа по любой из следующих причин:

- Школа помешала вам подать уведомление
- Вы не получили копию Уведомления о Процедурных Гарантиях или иным образом были проинформированы о требовании уведомлять дистрикт
- Уведомление скорее всего привело бы к физическому вреду вашему ребенку
- Неграмотность и невозможность писать на английском языке предотвратила вас от предоставления уведомления, или

- Уведомление скорее всего привело бы к серьезному эмоциональному вреду вашему ребенку (20 USC 1412[a] [10] [C]; 34 CFR 300.148; EC 56177)

Штатный процесс подачи жалобы

Когда можно подать жалобу, соблюдая процесс подачи?

Вы можете подать жалобу, соблюдая государственный процесс подачи, если вы считаете, что школьный округ нарушил федеральные или штатные законы или правила специального образования. В вашей письменной жалобе необходимо указать по крайней мере одно предполагаемое нарушение законов федерального и штатного уровня специального образования. Нарушение должно было произойти не более чем за год до даты, когда получена жалоба Министерством Образования Калифорнии (CDE). При подаче жалобы, вы должны направить копию жалобы в школьный округ в то же самое время, когда посылаете жалобу в CDE. (34 CFR 300.151-153; 5 CCR 4600)

Жалобы, содержащие утверждения о нарушениях законов или правил федерального и штатного специального образования, можно послать по почте:

California Department of Education
Special Education Division
Procedural Safeguards Referral Service
1430 N Street, Suite 2401
Sacramento, CA 95814

Для подачи жалоб, касающихся вопросов, **не** охватываемых федеральными или штатными законами или правилами о специальном образовании, обратитесь в ваш округ.

Для получения дополнительной информации о спорном решении, в том числе как подавать жалобу, свяжитесь с CDE, Отдел Специального Образования, Справочная Служба Процедурных Гарантий по телефону (800) 926-0648; по факсу: 916-327-3704; или по интернету: <http://www.cde.ca.gov/sp/se>.

Глоссарий сокращений, используемых в этом уведомлении

ADR	Альтернативное урегулирование споров
CFR	Кодекс федеральных правил
EC	Калифорнийский <i>Код Образования</i>
FAPE	Бесплатное государственное образование/услуги
IDEA	Закон об образовании лиц с ограниченными способностями
IEP	Индивидуальная программа обучения
OAH	Управление административных слушаний
SELPA	Система местного плана специального образования
USC	Кодекс Соединенных Штатов